

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R.
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem total	Polska = 100 Poland = 100	

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII
 AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII

Powierzchnia w km ²	312683	25122	8,0	Area in km ²
Powiaty.....	314	20	6,4	Powiats
Miasta na prawach powiatu	65	4	6,2	Cities with powiat status
Gminy	2478	213	8,6	Gminas
Miasta.....	889	41	4,6	Towns
Miejscowości wiejskie	53012	4116	7,8	Rural localities
Sołectwa.....	40348	3706	9,2	Village administrator's offices

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
 ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:
pyłowych	102,5	5,5	5,4	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla) .	2103,7	37,1	1,8	gases
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	2999	239	8,0	Municipal waste water treatment plants ^a (as of 31 XII)
w tym: biologiczne.....	2175	202	9,3	of which: biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów	754	27	3,6	with increased biogene removal (disposal)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	123463,4	4884,3	4,0	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^b w tys. t	9473,2	350,0	3,7	Municipal waste collected (during the year) by purification plants ^b in thous. t
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				Investment expenditures (current prices):
na ochronę środowiska:				for environmental protection:
w mln zł	6877,8	256,8	3,7	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem.....	4,4	5,2	x	in % of total investment outlays
na gospodarkę wodną:				for water management:
w mln zł	2001,6	76,8	3,8	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem.....	1,3	1,6	x	in % of total investment outlays

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
 PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych.....	1287918	57331	4,5	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	338	264	x	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	62,4	68,6	x	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %

^a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. ^b Dane szacunkowe.

^a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. ^b Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem		Polska = 100
	total		Poland = 100

LUDNOŚĆ
POPULATION

Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. .	38125,5	2172,8	5,7	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta.....	23368,9	1013,1	4,3	urban areas
wieś.....	14756,6	1159,7	7,9	rural areas
w tym kobiety.....	19698,7	1119,0	5,7	of which females
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	86	x	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII)	56	61	x	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,12	-0,54	x	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności.....	-0,95	-3,02	x	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	12905,4	741,4	5,7	Employed persons ^a (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł.....	2475,88	2173,08	87,8	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	2309,4	141,8	6,1	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) ^b w %	14,8	15,5	x	Registered unemployment rate (as of 31 XII) ^b in %

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej)...	251369,5	17940,6	7,1	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej.....	84856,2	3652,3	4,3	sewerage
gazowej.....	125007,4	7455,3	6,0	gas-line
Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 XII):				Dwellings stocks (as of 31 XII) :
mieszkania: w tys.....	12877	705,0	5,5	dwellings: in thous.
na 1000 ludności.....	337,7	324,5	x	per 1000 population
izby: w tys.....	47539	2629,7	5,5	rooms: in thous.
na 1000 ludności.....	1246,9	1210,3	x	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań:				usable floor space of dwellings:
w tys. m ²	895079	51938,2	5,8	in thous. m ²
na 1000 ludności w m ²	23477,2	23904,2	x	per 1000 population in m ²
Mieszkania oddane do użytku:				Dwellings completed:
w tys.....	115,4	4,8	4,2	in thous.
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania	3,0	2,2	x	dwellings
izby.....	12,8	10,5	x	rooms
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	307,3	234,7	x	usable floor space of dwellings in m ²

^a Według faktycznego miejsca pracy. ^b Patrz uwagi ogólne działu "Rynek pracy", ust. 2 na str. 130.
^a By actual workplace. ^b See general notes to the chapter "Labour market", item 2 on page 130.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>		

EDUKACJA^a I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^a — as of beginning of the school year

Uczniowie w szkołach ^b w tys.:				<i>Pupils and students in schools^b in thous.:</i>
podstawowych.....	2484,9	148,7	6,0	<i>primary</i>
gimnazjalnych	1528,8	93,3	6,1	<i>lower secondary</i>
ponadgimnazjalnych:				<i>upper secondary:</i>
zasadnicze szkoły zawodowe	229,2	11,1	4,8	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące ^c	732,9	52,2	7,1	<i>general^c</i>
licea profilowane	160,0	10,6	6,6	<i>specialized</i>
technika ^c	535,0	30,7	5,7	<i>technical^c</i>
szkoły artystyczne ^d	22,5	1,4	6,0	<i>art schools^d</i>
policealnych	327,9	20,2	6,2	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^e :				<i>Children attending pre-primary education establishments^e:</i>
w tys.....	862,7	44,6	5,2	<i>in thous.</i>
na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat	584,2	519,1	x	<i>per 1000 children aged 3—6</i>

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII

Pracownicy medyczni ^{f,g} :				<i>Medical personnel^{f,g}:</i>
lekarze.....	77479	4483	5,8	<i>doctors</i>
dentyści	12187	733	6,0	<i>dentists</i>
pielęgniarki ^h	178781	11310	6,3	<i>nurses^h</i>
Zakłady opieki zdrowotnej ambula- toryjnej.....	13473	813	6,0	<i>Health care institutions out-patient care</i>
Szpitala ogólne	778	40	5,1	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys.	176,7	11,0	6,2	<i>Beds of general hospital in thous.</i>
Apteki ⁱ	10341	787	7,6	<i>Pharmaciesⁱ</i>

^a Patrz uwagi ogólne działu "Edukacja i wychowanie", ust. 1 i 2 na str. 193. ^b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^c Łącznie z uzupełniającymi. ^d Dające uprawnienia zawodowe. ^e W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. ^f Łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich, Pielęgniarskich. ^g Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. ^h Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. ⁱ Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej.

^a See general notes to the chapter "Education", item 1 and 2 on page 193. ^b Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. ^c Including supplementary. ^d Leading to professional certification. ^e In nursery school and pre-primary sections of primary schools. ^f Including individual medical and nurses practises registered at Chamber of Physicians. ^g Doctors including inters. ^h Including master nurses. ⁱ Excluding pharmacies in in-patient health care facilities.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem	Polska = 100	
	total	Poland = 100	
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM			
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8542	605	7,1 <i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	135498,9	6879,6	5,1 <i>Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
Muzea (stan w dniu 31 XII)	703	39	5,5 <i>Museums (as of 31 XII)</i>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	18191,3	932,5	5,1 <i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	505	33	6,5 <i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Widzowie w kinach stałych w tys.	32362,5	832,7	2,6 <i>Audience in fixed cinemas in thous.</i>
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w tys.: miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII).....	574,6	19,0	3,3 <i>Collective tourist accommodation establishments in thous.: number of beds (as of 31 VII)</i>
korzystający z noclegów	17512,1	564,5	3,2 <i>tourists accommodated</i>
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY			
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	15957,3	1480,8	9,3 <i>Agricultural land^a (as of June) in thous. ha</i>
grunty orne	12449,3	1180,5	9,5 <i>arable land</i>
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	292,4	56,8	19,4 <i>orchards (including nurseries)</i>
łąki i pastwiska trwałe	3215,6	243,5	7,6 <i>permanent meadows and pastures</i>
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:			<i>Sown area (as of June) in thous. ha:</i>
zboża ogółem	8381,1	855,7	10,2 <i>total cereals</i>
ziemniaki	597,2	49,3	8,3 <i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	223,5	23,8	10,6 <i>field vegetables</i>
Zbiory w tys. t:			<i>Production in thous. t:</i>
zboża ogółem	21775,9	1843,3	8,5 <i>total cereals</i>
ziemniaki	8982,0	763,8	8,5 <i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	4408,0	432,8	9,8 <i>field vegetables</i>
Plony z 1 ha w dt:			<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zboża ogółem	26,0	21,5	82,7 <i>total cereals</i>
ziemniaki	150	155	103,3 <i>potatoes</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9026,4	565,6	6,3 <i>Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha</i>
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION			
Produkcja sprzedana przemysłu ^b (ceny bieżące):			<i>Sold production of industry^b (current prices):</i>
w mln zł	726860,0	16389,1	2,3 <i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	19062	7534	39,5 <i>per capita in zł</i>
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{bc} (ceny bieżące):			<i>Sales of construction and assembly production^{bc} (current prices):</i>
w mln zł	51325,5	1879,4	3,7 <i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł	1346	864	64,2 <i>per capita in zł</i>

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^c Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^c Realized by construction units — by place of performing works.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem		
		Polska = 100	
		Poland = 100	

TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII
 TRANSPORT. COMMUNICATIONS — as of 31 XII

Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km... w tym o nawierzchni ulepszonej w %.....	255542,5 89,7	18263,4 95,2	7,1 x	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe.....	13384,2	693,8	5,2	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe.....	2392,7	114,4	4,8	lorries and road tractors
Placówki pocztowe.....	8389	598	7,1	Post offices
Telefoniczne łącza główne ^a :				Fixed main line ^a :
w tys.	11284,0	586,9	5,2	in thous.
na 1000 ludności.....	296,0	270,1	x	per 1000 population
w tym standardowe łącza główne ..	9953,1	523,0	5,3	of which standard main line

HANDEL — stan w dniu 31 XII
 TRADE — as of 31 XII

Sklepy	395458	22089	5,6	Shops
Liczba ludności na 1 sklep.....	96	98	x	Population per shop

FINANSE PUBLICZNE
 PUBLIC FINANCE

Budżety gmin ^b				Budgets of gminas ^b
Dochody:				Revenue:
w mln zł.....	51724,3	3007,6	5,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	2041	1847	90,5	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł.....	53179,6	3093,1	5,8	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	2098	1900	90,6	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
Dochody:				Revenue:
w mln zł.....	40985,9	1430,0	3,5	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	3206	2615	81,6	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł.....	41237,4	1456,9	3,5	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	3226	2664	82,6	per capita in zł
Budżety powiatów				Budgets of powiats
Dochody:				Revenue:
w mln zł.....	14844,2	912,4	6,1	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	586	560	95,6	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł.....	15593,0	981,7	6,3	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	615	603	98,0	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
Dochody:				Revenue:
w mln zł.....	9485,8	466,6	4,9	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	249	215	86,3	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w mln zł.....	10028,1	487,1	4,9	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł.....	263	224	85,2	per capita in zł

^a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^b Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Data concern operators of the public telecommunication network. ^b Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2006 R. (dok.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Województwo	SPECIFICATION
	Poland	Voivodship	
	ogółem		
		Polska = 100	
		Poland = 100	

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w mln zł	154880,3	4917,8	3,2	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	4062	2261	55,7	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w mln zł	1913333,2	86403,1	4,5	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	50185	39766	79,2	<i>per capita in zł</i>

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a	5644	283	5,0	<i>State owned enterprises included in the privatization process^a</i>
skomercjalizowane	1588	60	3,8	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią	2156	128	5,9	<i>included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane	2076	117	5,6	<i>of which privatized</i>
poddane likwidacji	1900	95	5,0	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane.....	1023	48	4,7	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII).....	3636039	150579	4,1	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny	138769	6069	4,4	<i>public sector</i>
sektor prywatny	3497270	144510	4,1	<i>private sector</i>

RACHUNKI REGIONALNE W 2005 R.

REGIONAL ACCOUNTS IN 2005

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w mln zł	983302	38388	3,9	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	25767	17591	68,3	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w mln zł	866329	33821	3,9	<i>in mln zł</i>
na 1 pracującego w zł	66541	45545	68,4	<i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w mln zł	651544	30164	4,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł.....	17074	13823	81,0	<i>per capita in zł</i>

^a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2006 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa.

^a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2006; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury.